



State of California-Health and Human Services Agency
Department of Health Care Services

P.O. Box 989009, West Sacramento, CA 95798-9009



XX/XX/XXXX

Mr. John Sample
1234 Sample Street
Anytown, CA 90000

Mahalagang balita tungkol sa iyong pangkalusugang coverage

Mahal na **John Sample**

Magandang balita! Ang bagong batas ng California, Senate Bill (SB) 75, ay nangangahulugan na makakakuha ka ng mas maraming benepisyong Medi-Cal. Ang ilang mga bata, na mas bata sa edad na 19, ay maaaring makatanggap ng mga full scope na benepisyo. Kung kuwalipikado ka, ang iyong mga restricted scope na benepisyong Medi-Cal ay magiging mga full scope na benepisyo.

Ano ang bagong batas?

Ang SB 75 ay isang bagong batas sa California. Nagbibigay ito ng full scope Medi-Cal sa mga batang wala pa sa edad na 19. At balewala ang iyong katayuan sa imigrasyon. Kailangan mo pa rin matugunan lahat ng mga patakaran sa pagiging nararapat ng Medi-Cal. Ang SB 75 ay magsisimula sa o makalipas ang Mayo 1, 2016.

Ano ang full scope Medi-Cal?

Ang Medi-Cal ay nagbibigay ng libre o murang pangangalaga ng kalusugan para sa ilang taong nakatira sa California. Sinasakop ng full scope na Medi-Cal ang mahigit sa pag-aalaga lamang kapag mayroon kang emergency. Nagbibigay ito ng pag-aalagang medikal, dental, kalusugang pangkaisipan at paningin (mata). Sinasakop din nito ang pagpapagamot sa paggamit ng alkohol at gamot na, mga drogang ino-order ng doktor mo at higit pa. Maaari kang matuto ng higit pa tungkol sa Medi-Cal sa www.dhcs.ca.gov.

Paano ko malalaman kung makakakuha ako ng full scope na Medi-Cal?

Makatanggap ka ng abiso sa mail. Sasabihin nito sa iyo kung maaari kang makakuha ng mga full scope na benepisyong Medi-Cal.

Ano ang gagawin ko ngayon?

Walang mga pagbabago sa mga benepisyo mong Medi-Cal sa ngayon. Kaya huwag munang gumawa ng kahit ano. Dahil mayroon kang Medi-Cal, hindi mo kailangang punan ang bagong Medi-Cal na aplikasyon. Ngunit kapag nakakuha ka ng renewal packet sa mail, dapat mo itong punan. Makakakuha ka pa rin ng iyong mga restricted scope na benepisyo, bago magsimula ang bagong batas. Sa pagsapit o makalipas ang Mayo 1, 2016, maaari kang makalipat sa mga full scope na benepisyo. Maaaring hingin ng county ang impormasyon mo sa pag-renew. Anumang oras na may mga pagbabago sa impormasyon mo, siguruhing sabihin sa tanggapan ng county mo.

Dahil nakatanggap ka ng mga serbisyong Medi-Cal ngayon, dapat ay mayroon kang Medi-Cal ID card. Tinatawag itong Benefits Identification Card (BIC). Ang BIC ay puting plastik na kard na may asul na sulat. Kailangang makita ng doktor, o klinika ang iyong BIC kapag nagpaalaga ka. Kaya laging dalhin ang iyong BIC sa mga pagbisita mo sa doktor. Kung wala ang BIC mo, mangyaring tawagan ang opisina ng county mo para sa bagong kard.

Paano ko gagamitin ang bago kong full scope na Medi-Cal?

Kailangan mong mag-enroll sa isang planong pag-aalaga sa kalusugan na pinamamahalaan ng Medi-Cal (planong Medi-Cal). Hanggang mag-enroll ka sa planong Medi-Cal, makukuha mo ang mga full scope na benepisyong pamamagitan ng bayad-para-sa-serbisyong Medi-Cal. Minsan ay tinatawag itong Regular na Medi-Cal. Sa Regular na Medi-Cal, maaari kang pumunta saanmang doktor, dentista o botika na tumatanggap ng Medi-Cal.

Sa planong Medi-Cal, dapat kang pumunta sa mga doktor na nagtatrabaho sa plano. Makakatanggap ka pa rin ng pag-aalaga kung mayroon kang emergency, o kung buntis ka. Ngunit sa planong Medi-Cal, maaari ka pa ring magpatingin sa espesyalista, makakuha ng pag-aalaga sa kundisyon o magpa-opera. Sasakupin ng planong Medi-Cal ang mga serbisyong ito, kung medikal itong kailangan. Makakakuha ka ng packet mula sa planong Medi-Cal na nagsasabi sa iyo tungkol sa lahat ng mga benepisyong.

Ano ang planong pangkalusugang Medi-Cal?

Ang planong Medi-Cal ay isang planong pangkalusugang insurance na sumasakop sa mga serbisyong ng Medi-Cal. Nagtatrabaho ang plano kasama ng mga provider para matiyak na makuha mo ang mga kailangan mong serbisyong para manatiling malusog. Nagtatrabaho ang Medi-Cal kasama ng mga doktor mo para pangasiwaan ang pag-aalaga sa iyo. Kapag nasa planong Medi-Cal ka, karamihan ng iyong mga serbisyong para sa pag-aalaga ng kalusugan ay ilalaan ng plano.

Paano ako pipili ng planong pangkalusugang Medi-Cal?

Sa county kung saan ka nakatira, mayroon lang isang planong Medi-Cal na makukuha. Matapos kang malipat sa full scope na Medi-Cal, ie-enroll ka ng county mo sa planong Medi-Cal. Ang pag-enroll mo ay magkakabisa sa unang araw ng buwang kasunod ng paglipat sa full scope. Ang planong Medi-Cal sa inyong county ay:

<insert COHS Plan Name>

Paano ako makakakuha ng pag-aalaga bago ako ma-enroll sa Medi-Cal na planong pangkalusugan ng county ko?

Sa buwang makatanggap ka ng full scope na Medi-Cal magkakaroon ka ng Regular na Medi-Cal hanggang naka-enroll ka sa planong Medi-Cal ng county mo. Maaari kang pumunta sa kanino mang doktor na tumatanggap ng Regular na Medi-Cal. Para makahanap ng doktor, maaari kang maghanap sa Google, magtanong sa mga kaibigan, o magtanong sa doktor na dati mo nang napuntahan. Kapag tumawag ka sa tanggapan ng doktor, tanungin kung tumatanggap sila ng bagong mga pasyenteng “bayad-para-sa-serbisyong ng Medi-Cal”. Maaari mo ring gamitin ang online na listahan ng mga doktor na ito na nasa programang bayad-para-sa-serbisyong ng Medi-Cal:

<https://chhs.data.ca.gov/Facilities-and-Services/Profile-of-Enrolled-Medi-Cal-Fee-for-Service-FFS-P/nnz9-spdi>.

Sino ang magiging doktor ko kapag ako ay nasa planong pangkalusugang Medi-Cal?

Maaaring kailangan mong pumili ng doktor na nagtatrabaho sa inyong planong Medi-Cal. Tanungin ang doktor mo kung nagtatrabaho siya sa planong Medi-Cal sa inyong county. Kung nagtatrabaho ang doktor mo sa plano sa inyong county, maaaring manatili ka sa inyong doktor. Pagkatapos ay piliin ang doktor na iyon kapag nag-enroll ka sa plano.

Kung kailangan mo ng tulong, padadalhan ka ng planong Medi-Cal ng listahan ng mga doktor. Makakatulong din ang mga serbisyong miyembro ng plano. Kung hindi ka pumili ng doktor, pipili ang plano ng isa para sa iyo. Maaari kang magpalit ng doktor mo anumang oras.

Paano ang mga benepisyong dental?

Sa full scope Medi-Cal, makakakuha ka rin ng mga serbisyong dental. Makakakuha ka ng mga eksaminasyon, mga x-ray, paglilinis, pasta at marami pa. Ie-enroll ka sa programang bayad-para-sa-serbisyong dental. Tinatawag itong Denti-Cal. Kapag mayroon ka nang full scope Medi-Cal, padadalhan ka namin ng liham. Sasabihin nito sa iyo ang tungkol sa programang dental kung saan ka kasama.

Gagawin ba akong pampublikong charge ng paggamit ng full scope Medi-Cal?

Pananatiliing pribado ng Department of Health Care Services (DHCS) ang impormasyon mo. Gagamitin lang ng DHCS ang impormasyon mo para suriin ang pagiging nararapat mo sa Medi-Cal.

Hindi makakapagbigay ang DHCS ng payo sa pampublikong charge. Para sa fact sheet ng pampublikong charge, pumunta sa website ng United States Citizenship and Immigration Services (USCIS) sa:

<http://www.uscis.gov/news/fact-sheets/public-charge-fact-sheet>. Kung may mga tanong ka pa, mangyaring tumawag sa immigration attorney o sa lokal mong tanggapan ng legal na tulong.

Marami pang impormasyon sa website ng DHCS sa: <http://dhcs.ca.gov/SB75>.

I-click ang link ng Mga Madalas Itanong.

Sino ang matatawagan ko para sa karagdagang impormasyon o tulong?

Tumawag sa Helpline ng DHCS Medi-Cal. Ang tawag ay toll-free. 1-800-541-5555.

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa inyong planong pangkalusugan, mangyaring bumisita sa:

<http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MMCDHealthPlanDir.aspx>